

# Un Acuerdo a Muerte

Por un Tratado de Comercio de Armas urgente y efectivo



El dolor de una mujer ante el momento de recibir, junto a otros familiares, los cuerpos de 127 personas asesinadas por las guerrillas y paramilitares en el noroeste de Colombia. Medellín, 27 de marzo de 2009. RAUL ARBOLEDA/AFP/Getty Images

El 6 de diciembre de 2006, la Asamblea General de Naciones Unidas votó por primera vez en favor de trabajar hacia un “Tratado de Comercio de Armas” para proteger a los civiles de todo el mundo de la transferencia irresponsable de armas.

Durante casi tres años, los gobiernos han estado discutiendo cómo debería ser este Acuerdo. En todo este tiempo, casi 2,1 millones de hombres, mujeres y niños han muerto como resultado de la violencia armada. Muchos millones más han sido heridos, desplazados o se han empobrecido. Si hubiera habido un Tratado de Comercio de Armas efectivo, que regulase el flujo de armas en todo el mundo, esta tragedia humana se hubiese podido reducir de forma significativa.

Los gobiernos deben otorgar prioridad absoluta dentro de su agenda diplomática a alcanzar un acuerdo sobre el Tratado. Sólo un Tratado de Comercio de Armas efectivo puede cambiar la situación actual. Ha llegado el momento de alcanzar este Tratado.

## Qué se debe hacer:

- Antes de que acabe este año 2009, la Asamblea General de Naciones Unidas debe votar para que las negociaciones para acordar un Tratado de Comercio de Armas efectivo comiencen en 2010.
- Planificar con tiempo suficiente para que las negociaciones se realicen entre 2010 y 2011, y se concluyan en 2012 con una conferencia internacional.
- A lo largo de este proceso, los gobiernos deben asegurar que el acuerdo será viable para frenar la transferencia irresponsable de armas y salvar vidas.



# Antecedentes

**Por Jan Egeland, Director, Instituto Noruego de Asuntos Internacionales**

**Antiguo Subsecretario de las Naciones Unidas para Asuntos Humanitarios**

Nos dirán, una y otra vez, que no se puede hacer. Que la proliferación de armas convencionales no se puede controlar con un esfuerzo global negociado. Que tenemos que vivir con pistolas automáticas y otras armas causantes de miseria que viajan de conflicto en conflicto, sin control efectivo, que dejan a su paso un camino de muerte y destrucción a los civiles indefensos.

Recuerdo que se dijo lo mismo cuando se iniciaron los esfuerzos para frenar el uso de las bombas de racimo y las minas anti persona. Pero gracias a algunos gobiernos y a la sociedad civil fue posible alcanzar acuerdos intergubernamentales que señalaron el principio del fin de ese tipo de armas.

Controlar la proliferación de armas pequeñas y ligeras, y otras convencionales, será otra lucha- quizás más difícil pero igual, sino más, de importante que la prohibición de las minas anti persona y las bombas de racimo. Aunque ha habido una marcada disminución del número de guerras desde la caída del Muro de Berlín, la cifra de ataques violentos contra civiles ha continuado a un nivel intolerable. Los grupos armados han demostrado una y otra vez un desprecio premeditado por los principios básicos del derecho humanitario y por el derecho internacional humanitario.

He visto, en primera mano, como a los asesinos en masa, a las milicias y a las mafias en el Medio Oriente, en Latino América, en Asia, en Europa y en África nunca les faltan las herramientas para mutilar, matar y aterrorizar a las víctimas. Hay demasiados ejércitos ilegales, privados y financiados por el gobierno, milicias étnicas y guerrillas no estatales que son abastecidos con armamento letal por países del Norte y, cada vez más, por los del Sur.

Sólo un tratado fuerte, claro y verificable puede controlar la transferencia de armas de última generación y acabar con las redes ilegales que causan masacres y miseria.

En 2006, Naciones Unidas votó a favor de comenzar a trabajar hacia un Tratado de Comercio de Armas (TCA). <sup>1</sup>Esto era el reconocimiento por parte de muchos estados de que el conjunto de leyes, acuerdos regionales y embargos es ineficiente e insuficiente cuando se trata de limitar los efectos catastróficos de un armamento fácilmente disponible.

La exportación de armas es completamente apropiada cuando son empleadas por las fuerzas de seguridad responsables y otros actores que se adhieren a su responsabilidad legal. Pero el voto de Naciones Unidas reconoció la imperiosa necesidad de frenar el flujo de armas a los responsables de los crímenes de guerra y abusos de los derechos humanos. Era el momento de controlar la proliferación de armas que alimentan el conflicto o cualquier forma de violencia armada, incluyendo la violación y la violencia de género.

*En otras palabras: 2000 muertos por día, casi 100 a la hora, más de uno cada minuto.*

Estimación de Oxfam Internacional

Pero el ritmo de la diplomacia internacional puede ser lento. Desde que se inició el proceso del TCA, Oxfam Internacional estima que 2.1 millones de personas han muerto bien directamente o indirectamente<sup>2</sup> como resultado de la violencia armada. <sup>3</sup> Esta cifra proviene de los datos recogidos por el proyecto La Carga Global de la Violencia Armada, liderado por el Secretariado de la Declaración de Ginebra, una red de más de 100 gobiernos comprometidos a reducir la violencia armada para el 2015.

Inevitablemente la cifra de 2.1 millones de muertes es un estimación.<sup>4</sup> A pesar de ello, refleja los terribles resultados de la violencia que las organizaciones de la sociedad civil ven cada día mientras trabajan en las zonas en conflicto y en los países donde los niveles de violencia criminal son elevados.

De esos 2.1 millones de muertos- fundamentalmente civiles- más de 700.000 han sido causados por el impacto directo e indirecto del conflicto armado, incluyendo países como Afganistán, Somalia, Sudan y Sri Lanka. En 2009, la cifra aumentó debido a que la situación de una de las guerras que más muertes ha causado, el de la Republica Democrática del Congo (RDC), empeoró. Además, la violencia criminal y de otros tipos ha provocado más muertos, especialmente en América Latina y África Subsahariana.

*En mayo de 2009, más del 85% de las personas entrevistadas por Oxfam en el este de la RDC declararon que se enfrentaban a una situación de peor seguridad que hace 12 meses.<sup>5</sup>*

Este elevado coste es aún mayor al número de muertos si se suman además los 16 millones de personas que son severamente heridas cada año,<sup>6</sup> los 42 millones de personas desplazadas por el conflicto y la persecución a finales de 2008,<sup>7</sup> los 18 mil millones de dólares que le cuestan los conflictos armados a África cada año,<sup>8</sup> y el 12% del PIB que la violencia armada costó a los países latinoamericanos cada año a lo largo de la década de los 90.<sup>9</sup>

La transferencia incontrolada de armas no sólo amenaza la seguridad. También mina los esfuerzos de muchos gobiernos para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio ya que agrava la violencia armada

frenando el acceso a la educación o a la salud, y drenando recursos claves para el desarrollo del país.

Los hombres jóvenes son al mismo tiempo los principales perpetradores y las víctimas directas de la violencia. A pesar de ello, son las mujeres y los niños quienes mueren de forma desproporcionada ante la falta de agua potable, alimento y atención sanitaria que conlleva la violencia armada. Su pobreza aumenta cuando los hombres se van a luchar o son matados. Demasiados hombres comparten la “cultura de violencia” que exacerba la violencia doméstica y otro tipo de violencias contra las mujeres.

La violencia sexual no solo es terrorífica, con efectos físicos y psíquicos a largo plazo. Es en demasiadas ocasiones fatal- cuando las mujeres son disparadas tras ser violadas o cuando contraen enfermedades mortales. En la provincia del sur de Kivu en RDC, se estima que el 22% de las mujeres violadas son seropositivas como resultado de los ataques que han sufrido. <sup>10</sup>

Cada conflicto es único. Cada ciudad o región donde no existe ley necesita su propia solución. Pero una ruta universal para reducir la violencia armada es limitar los flujos de armas y munición en circulación en todo el mundo.

## 2

# Cuando hay voluntad...

Tres años después de votar para que se iniciase el trabajo del TCA, la Asamblea General de Naciones Unidas está discutiendo el Tratado a través de un Grupo de Trabajo de Composición Abierta previsto para los próximos. A este ritmo, el Tratado no salvará ni una sola vida en muchos años venideros.

Pero cuando los gobiernos tienen la voluntad de poner en marcha cualquier cuestión, pueden hacerlo – incluso a través de negociaciones internacionales. El cuadro más abajo muestra algunos ejemplos recientes.

### Diplomacia Rápida

<b>Crisis financiera global 2008–09</b>	En febrero de 2009- cinco meses tras el estallido de la crisis- las economías más desarrolladas habían ofrecido el 43% de su PIB para rescatar a los bancos y apoyar a sus sectores financieros. <sup>11</sup>
<b>Prohibición de las bombas de racimo 2007–08</b>	En diciembre de 2008, 94 gobiernos firmaron la Convención de Bombas Racimo, menos de dos años después Noruega lanzó un proceso internacional para prohibirlos.
<b>Cortar los fondos de los terroristas 2001</b>	El 28 de septiembre de 2001, 17 días tras el 9/11, el Consejo de Seguridad de NU, en base al derecho internacional, ordenó a todos los estados congelar los fondos y bienes financieros de cualquiera vinculado con el terrorismo. <sup>12</sup>

La diplomacia no es siempre tan rápida. En 1993, se acordó la Convención Internacional sobre Armamento Químico, 78 años después del primer uso masivo de gas venenoso en Ypres en 1915.<sup>14</sup> ¿Languidecerá de la misma manera el control de armas convencionales a lo largo de todo el siglo veintiuno?

*Hay países que se oponen al Tratado. Tratarán de bloquear, descarrilar y posponer cualquier progreso. Tratarán de convencer a otros que el TCA no es necesario o no puede funcionar. No se puede permitir que lo logren.*

Desmond Tutu, 2008<sup>13</sup>

Algunos gobiernos están convencidos de que no puede debilitarse. Determinados a reducir el coste humano de la violencia armada y prevenir los efectos de que se mine un Tratado de Comercio de Armas (TCA) más responsable, estos países han defendido un TCA en el que llevan trabajando tres años. A pesar de sus esfuerzos, en octubre de 2009, el Tratado sigue estando estancado en la diplomacia internacional.

La pregunta es si sigue paralizado. Para asegurar que no es así, los gobiernos deben iniciar las negociaciones y planificar con suficiente tiempo para que se pueda alcanzar un Tratado en el 2012 con una conferencia internacional. El momento de tomar una decisión es ahora.

## El Tratado urgente que se necesita

Mientras que la diplomacia pierde el tiempo, el problema se recrudece. El tráfico de armas aumenta sin la regulación que requiere, y aumenta rápidamente. Entre el 2004 y el 2008, el tráfico de armas convencional era un 21% mayor en volumen que en el período 2000-2004.<sup>15</sup> A pesar de la caída de la economía global, la actual crisis financiera no ha afectado al creciente mercado de armas.

*Un Tratado de Comercio de Armas nos ayudaría a tener una sensación de seguridad.*

Mor Peretz, residente de Sderot, pueblo israelí a un kilómetro de la frontera de Gaza, septiembre 2009.<sup>16</sup>

Uno de los conflictos más graves de 2009- en Gaza- fue alimentado por la transferencia de armas a todas las partes. Más de 1.400 palestinos y 13 israelís fueron asesinados durante la operación militar “Plomo Fundido” entre diciembre 2008 y enero 2009. Según Israel, sus acciones militares eran la respuesta a las bombas de fabricación casera y a los ataques morteros de Hamas y otros grupos armados palestinos, y a la creciente capacidad de estos grupos para alcanzar algunas de las mayores ciudades israelíes e infraestructura estratégica, con cohetes *Grad* obtenidos en el extranjero.<sup>17</sup> Estas armas se dispararon deliberada e indiscriminadamente contra áreas civiles, violando el derecho internacional humanitario.

El conflicto en Gaza también aumentó la preocupación internacional ante el abastecimiento de armas de Israel. En julio de 2009, el gobierno del Reino Unido revocó cinco licencias de exportación de repuestos de armas, cañones y misiles que se transportaban en los barcos patrullas *Sa'ar* de Israel y según ha sido reportado fueron empleados en Gaza durante la Operación “Plomo Fundido”.<sup>18</sup> La evidencia recopilada por organizaciones internacionales y locales de derechos humanos documentaron ataques indiscriminados de las fuerzas de Israel utilizando armamento impreciso en zonas densamente pobladas. Hay pruebas de que en muchos de estos casos la destrucción de infraestructuras fue deliberada e injustificada basándose en la “necesidad militar” y que además ambulancias y grupos médicos fueron objetivo de los ataques.<sup>19</sup>

*Mientras que los exportadores de armas sólo pueden vender “mercancías”, inocentes civiles pagan el precio de sus beneficios. Nuestra región y el mundo entero, estarían mucho más seguros con Tratado de Comercio de Armas.*

Hamdi Shaqqura, Centro Palestino de Derechos Humanos, Gaza, agosto 2009.

Alrededor del mundo, muchas de las transferencias de armas son reglamentarias- cuando las armas están en manos de fuerzas de seguridad responsables y otros actores que conocen sus responsabilidades legales y responden ante ellas de forma consistente. Sin embargo, gran parte de estas armas contribuyen a la violencia armada.

Con un Tratado *efectivo* sería mucho más difícil que los responsables de muchos de los crímenes de guerra y de los abusos a los derechos humanos pudiesen obtener nuevas armas y municiones, y sería mucho más complicado que el armamento alimentase el conflicto o la corrupción.

Lo que *no* haría es impedir el derecho de un estado a adquirir

armamento para que se utilice en su legítima defensa y en la aplicación de la ley, de acuerdo con el derecho y los estándares internacionales.

Lo que *haría* es frenar el tráfico de armas de la siguiente manera:

#### Cuadro 1: Las armas que no llegarían

- Transferencia de armas y munición a Chad de Francia, Israel, y Serbia desde 2006, incluyendo la transferencia desde Serbia, en 2006, de 48,610kg de cartuchos con valor de \$900,000, a pesar del riesgo considerable de desviación hacia grupos armados.<sup>20</sup> Este riesgo era evidente en el momento de la transferencia: en enero de 2006 el Panel de Expertos de UN en Sudán informó que los grupos de Darfur de la oposición “habían continuado recibiendo armas, municiones, y/o equipos desde Chad”<sup>21</sup> y en 2007 el Panel de UN propuso que el Consejo de Seguridad de UN impusiese un embargo de armas en el este de Chad.<sup>22</sup> Algunas de estas armas israelíes y serbias fueron claramente desviadas.<sup>23</sup>
- Las armas, las pistolas, los rifles de asalto y las ametralladoras que el gobierno regional belga de Wallon aprobó exportar a Libia en 2009- al mismo tiempo el Reino Unido bloqueó las exportaciones de pequeñas armas a Libia dado que dichas transferencias corrían el riesgo de ser desviadas a otros países.<sup>24</sup>
- Las 53 toneladas de 7.62mm de munición de armas llevadas desde Kinshasa y Lubumbashi en la RDC a Zimbabue cargadas en un avión de la RDC el 20 y el 22 de agosto de 2008.<sup>25</sup>

Analizando un país como la RDC, en el que se vive uno de los peores conflictos del mundo, está claro que se requiere no sólo un control de armas que llegan a un país, sino también, aquellas que salen.

*74% de los violadores en RDC son combatientes armados.*

Monitoreo Mundial sobre la Mujer la Paz y la Seguridad, 2009.<sup>26</sup>

Las armas y municiones que sostienen este brutal conflicto, en el que el asesinato y la violación siguen siendo endémicos, son mayoritariamente de manufactura internacional. Las armas más empleadas son derivados del Kalashnikov AK-47. En el este de la RDC, investigadores de ONG han identificado ejemplos de dichos armamentos manufacturados en Bulgaria, China, Egipto, Rumania, Rusia y Serbia.<sup>27</sup> En este sentido, el caso de la RDC es típico. Según un informe de IANSA, Oxfam Internacional y Saferworld en 2007, al menos el 95% de los derivados del Kalashnikov empleados a lo largo de todo África han sido importados desde fuera del continente.<sup>28</sup>

En muchas partes de la RDC no un hay control de armas en las fronteras del país, en ninguna dirección. Un TCA efectivo ayudaría a solucionar el problema ya que debería:

- Exigir que la RDC alinee sus leyes sobre el control de armas con los estándares internacionales acordados;
- Ofrecer el marco para que los donantes apoyen al gobierno de la RDC a poner en marcha estas leyes; y
- Pedir al resto de los países, incluyendo los países colindantes a la RDC, que controlen la exportación de sus armas o las que pasan por su territorio.

## El Tratado efectivo que se necesita

*El acuerdo antiminas de 1997 ha ayudado a reducir el número de muertes anuales causadas por estas minas en más de dos tercios- a pesar de que China, India, Rusia y los Estados Unidos aún no lo han firmado.<sup>29</sup>*

Un Tratado de Comercio de Armas débil sería un ejercicio sin valor ya fuese o no firmado por la mayor parte de los países exportadores. Sin unas reglas firmes para juzgar que transferencia de armas son legítimas, un TCA débil suspendería en su objetivo fundamental- proteger a los civiles de todo el mundo del impacto del comercio de armas no regulado.

Ningún TCA, por muy efectivo que sea, será la panacea para reducir la violencia armada. Es necesario un buen número de medidas paralelas para responder a los factores que aumentan la demanda de armas y promueven la violencia armada o se benefician de su comercio.<sup>30</sup> Un TCA efectivo lo que permitirá es reforzar los esfuerzos para controlar esa demanda. Se basará en controles de armas ya existentes, tales como el Código de Conducta de la UE, que aunque lejos de ser perfecto, ha mejorado de forma significativa la transferencia de las exportaciones de armas europeas desde que se acordó en 1998.<sup>31</sup> Un TCA efectivo garantizaría que el control nacional e internacional funciona y exigiría que todos los países lo cumpliesen.

En 2007, más de 100 gobiernos escribieron al Secretario General de Naciones Unidas, Ban Ki-Moon, identificando elementos clave en un futuro Tratado de Comercio de Armas. Estos factores claves eran el respeto al derecho internacional humanitario y los derechos humanos, y asegurar que la transferencia no sobrepasa los embargos, no contribuye al crimen armado o mina el desarrollo sostenible.<sup>32</sup>

Hay una necesidad imperativa de un Tratado de Comercio de Armas ya- pero sólo uno que funcione (véase Cuadro 2 para elementos esenciales de un TCA efectivo).



## Cuadro 2: Cómo sería un Tratado de Comercio de Armas efectivo<sup>33</sup>

Este Tratado aseguraría que ningún tipo de transferencia internacional de armas o de munición se autoriza cuando hay un riesgo significativo de que la transferencia:

- Sea empleada en serias violaciones de los derechos humanos o del derecho internacional, actos de genocidio o crímenes de lesa humanidad;
- Facilite ataques terroristas, promueva la violencia de género, el crimen violento o el crimen organizado;
- Viole las obligaciones de la Carta de Naciones Unidas, incluyendo los embargos de armas de NU o el derecho consuetudinario relativos al uso de la fuerza;
- Se desvíe del estado receptor;
- Afecte negativamente a la seguridad regional;
- Perjudique seriamente a la reducción de la pobreza o al desarrollo socioeconómico; o
- Viole otros acuerdos de control de armas en el que los estados están implicados.

No puede tener lagunas jurídicas. Debe incluir:

- Todo el armamento- incluyendo las armas militares, de seguridad y policiales, equipamiento y munición, componentes, producción y mantenimiento de equipamiento, y bienes de doble uso que pueden tener un uso militar, de seguridad o policial;
- Todo tipo de transferencias- incluyendo importación, exportación, re exportación, transferencia temporal, re transferencia, tránsito y transporte, en el comercio estatal y privado, además las transferencias de tecnología, créditos, regalos y ayuda; y
- Todas las transacciones- incluyendo aquellas realizadas por traficantes y comerciantes, y aquellas que ofrezcan asistencia técnica, capacitación, transporte, almacenamiento, recursos y seguridad.

Debe ser factible y ejecutable. Para ello debe:

- Ofrecer una guía para su completa y clara implementación;
- Asegurar la transparencia- incluyendo informes completos anuales de la transferencia internacional de armas;
- Tener un mecanismo efectivo para monitorear su cumplimiento;
- Asegurar la rendición de cuentas- con disposiciones de arbitraje, disputa, acuerdos y sanciones;
- Incluir un amplio marco para la cooperación internacional y la asistencia.

Poner en marcha un TCA efectivo tiene costes que deben ser pagados. Afortunadamente, los gobiernos de la OCDE y otros ya reconocen la necesidad vital de mejorar la estabilidad de los países vulnerables al conflicto y de dar mayor asistencia para reformar sus servicios de seguridad, y de formas diversas, respetar los principios del derecho.

Al mismo tiempo que los gobiernos continúan con sus compromisos para aumentar su ayuda al desarrollo, deben recordar que algunos gobiernos en desarrollo necesitarán apoyo financiero para implementar el TCA- y está en su interés apoyarles en ello.

## Convertir las palabras en acción

Ahora mismo, el TCA está estancado en un lento camino de la diplomacia internacional. Cada año, miles de personas mueren como resultado de este retraso.<sup>34</sup> A pesar de ello, cuando los gobiernos deciden actuar, se puede pasar del lento camino a la vía rápida. Eso es exactamente lo que los Presidentes Obama y Medvedev hicieron en julio de 2009 cuando se comprometieron a negociar un nuevo tratado de control de armas en los siguientes meses, no años, para reemplazar el Tratado de Reducción de Armas Estratégicas que expira este diciembre.

Si resulta un éxito, se creará un contexto prometedor para la revisión de la conferencia del Tratado de No Proliferación en mayo de 2010. Aún quedan enormes retos pero, en los siguientes meses, Estados Unidos y Rusia han decidido poner en la agenda diplomática un posible mundo libre de armas nucleares.

¿Es, por tanto, menos importante controlar las armas convencionales que actualmente matan a cientos de miles de personas cada año?

Este año la Asamblea General de Naciones Unidas discutirá de nuevo el TCA: en octubre en su Primer Comité y después en diciembre en plenario. Este es el momento en el cual el Tratado de Comercio de Armas bien se paralizará o se moverá con la determinación que tanto urge.

El momento para decidir es ahora.

### Qué se debe hacer:

- Antes del final de 2009, la Asamblea General de Naciones Unidas debe votar para que las negociaciones comiencen para acordar un Tratado de Comercio de Armas *efectivo*.
- Los gobiernos deben plantearse el objetivo de concluir el Tratado en los próximos dos años.
- Los gobiernos deben planificar con suficiente tiempo las negociaciones en 2010 y 2011, para finalizar con una conferencia diplomática en 2012.
- A lo largo de este proceso, los gobiernos deben negociar un Tratado efectivo sin comprometer los elementos clave, tal y como está definido en la sección 4.

# Notas

- <sup>1</sup> Resolución de la Asamblea General de UN A/RES/61/89: 'Resolución de la Asamblea General de UN A/RES/61/89: 'Hacia un tratado sobre el comercio de armas: establecimiento de normas internacionales comunes para la importación, exportación y transferencia de armas convencionales', diciembre 2006.
- <sup>2</sup> Esta estimación se calcula para el periodo de diciembre de 2006 a septiembre de 2009 inclusive, basado en las cifras anuales publicadas por la Secretaría de la Declaración de Ginebra, en el informe *Global Burden of Armed Violence* (GBAV). Las cifras están basadas en datos de años concretos, que son consistentes para los autores del informe que concluyen que "más de 740.000 personas han muerto directa o indirectamente de la violencia armada- tanto por conflicto como por violencia criminal- cada año en los últimos años". Esta cifra se basa en la estimación del GBAV de casi 52.000 muertos directos por el conflicto, al menos 200.000 indirectos (debido a enfermedad, hambre etc. lo que parece estar infraestimado) y 490.000 homicidios (sin distinguir entre aquellos cometidos con armas o sin ellas). En algunos años la cifra de personas muertas debido a la violencia armada puede haber sido incluso mayor. En este informe, se ha supuesto que la cifra se ha mantenido constante en 2009, lo que puede infravalorar la verdadera cifra de personas muertas. El Informe Anual de *SIPRI 2009*, publicado por el Instituto de Investigación por la Paz de Estocolmo, por ejemplo, señala que "en el año 2008 hubo mayores amenazas a la seguridad, la estabilidad y a la paz en casi todos los rincones del globo" con un aumento del número de conflictos armados de 14 a 16 entre 2007 y 2008. Un número de estos conflictos, tales como el de Pakistán y el israelí- palestino, se han intensificado en algunos momentos de 2009. Este informe solo presenta estimaciones de la escala de muertes causadas por el conflicto armado durante el período cubierto. Véase el informe *Global Burden*, y un anexo metodológico separado que explica la metodología aplicada y sus limitaciones en detalle- <http://www.genevadeclaration.org/resources-armed-violence-report.html>. Para ver Resumen del informe de SIPRI 2009 consultese. <http://www.sipri.org/yearbook/2009>.
- <sup>3</sup> Para el objetivo de este informe se entiende por "violencia armada" el uso intencionado e ilegítimo de la fuerza (actual o potencial) con armas o explosivos, contra una persona, grupo, comunidad o estado que mine la seguridad personal o/y el desarrollo sostenible. Cita del Secretariado de la Declaración de Ginebra, (2008) *Global Burden of Armed Violence*, p.2. <http://www.genevadeclaration.org/resources-armed-violence-report.html>
- <sup>4</sup> Cualquier intento de calcular el número de personas muertas como resultado de un conflicto armado debe estar acompañado de una clara advertencia dado que la información de muchos países es inevitablemente muy escasa. A pesar de ello, se debe intentar valorar y los mensajes públicos se deben basar en las mejores pruebas posibles.
- <sup>5</sup> Oxfam y sus copartes entrevistaron casi a 800 civiles de 27 comunidades en el norte y sur de Kivu, Maniema, Haut Uélé e Ituri durante las dos últimas semanas de mayo de 2009.
- <sup>6</sup> La Organización Mundial de la Salud (2008) 'Preventing Violence and Reducing its Impact: How Development Agencies Can Help', p.4. [http://whqlibdoc.who.int/publications/2008/9789241596589\\_eng.pdf](http://whqlibdoc.who.int/publications/2008/9789241596589_eng.pdf)
- <sup>7</sup> Esta cifra incluye 16 millones de refugiados y personas que solicitaron el asilo político y 26 millones de desplazados desarraigados en su propio país, sumados por el Alta Comisionado para los Refugiados como el número total de "desarraigados forzados debido al conflicto y la persecución". UNHCR (2009) 'UNHCR 2008 Global Trends: Refugees, Asylum-seekers, Returnees, Internally Displaced and Stateless Persons'. <http://www.unhcr.org/4a2fd52412d.html>
- <sup>8</sup> Oxfam Internacional, Saferworld e International Action Network on Small Arms (IANSA) (2007) 'Africa's Missing Billions: International arms flows and the cost of conflict', p.3. [http://www.oxfam.org.uk/resources/policy/conflict\\_disasters/bp107\\_africasmismissingbillions.html](http://www.oxfam.org.uk/resources/policy/conflict_disasters/bp107_africasmismissingbillions.html).
- <sup>9</sup> Cifra del Banco Interamericano de Desarrollo tal y como se citó en la Organización Mundial de la Salud. (2005), 'Global Armed Violence Prevention Programme', informe de 2 de junio 2005, p.3: [http://www.who.int/entity/violence\\_injury\\_prevention/violence/activities/avpp.pdf](http://www.who.int/entity/violence_injury_prevention/violence/activities/avpp.pdf).
- <sup>10</sup> Consejo de los Derechos Humanos de Naciones Unidas (2008) 'Informe del Enviado Especial sobre violencia contra las mujeres. Sus causas y consecuencias', 28 febrero 2008, A/HRC/7/6/Add.4.
- <sup>11</sup> Fondo Monetario Internacional (2009) 'Global Economic Policies and Prospects', Marzo de 2009, Cuadro 5. <http://www.imf.org/external/np/g20/pdf/031909a.pdf>.

- <sup>12</sup> Resolución del Consejo de Seguridad S/RES/1373, 'Amenazas a la Paz y Seguridad Internacional causada por Actos Terroristas', 28 de septiembre de 2001.
- <sup>13</sup> Armas Bajo Control (2008) 'El arzobispo manda un mensaje de "control de armas" a todos los estados', nota de prensa, 21 de octubre de 2008: <http://www.controlarms.org/en/media/2008/2018it-is-time-to-end-the-slaughter2019-desmond>.
- <sup>14</sup> La Convención sobre Armas Químicas, 1993.
- <sup>15</sup> Este crecimiento se basa en la media anual de armas distribuidas. Instituto Internacional de Paz de Estocolmo (SIPRI) (2009) Anual *SIPRI 2009*, Resumen, p.14: <http://www.sipri.org/yearbook/2009>.
- <sup>16</sup> Mor Peretz nació y creció en Sderot y es miembro de Mahapach-Taghir, una de las organizaciones de Oxfam en Israel, que trabaja tanto con comunidades judías como palestinas.
- <sup>17</sup> Ministerio de Asuntos Externos de Israel (2009), 'La Operación en Gaza: aspectos objetivos y legales', 2 de julio de 2009: [http://www.mfa.gov.il/MFA/Terrorism-+Obstacle+to+Peace/Terrorism+and+Islamic+Fundamentalism-/Operation\\_in\\_Gaza-Factual\\_and\\_Legal\\_Aspects.htm](http://www.mfa.gov.il/MFA/Terrorism-+Obstacle+to+Peace/Terrorism+and+Islamic+Fundamentalism-/Operation_in_Gaza-Factual_and_Legal_Aspects.htm)
- <sup>18</sup> *The Guardian* (2009) 'Inglaterra revoca las licencias de armas de Israel', 13 de julio 2009: <http://www.guardian.co.uk/world/2009/jul/13/uk-halts-israeli-arms-exports>
- <sup>19</sup> Por ejemplo, véase los informes de Amnistía Internacional, Human Rights Watch, Physicians for Human Rights – Israel y el Centro Palestino por los Derechos Humanos.
- <sup>20</sup> Datos de Naciones Unidas Comtrade (2006).
- <sup>21</sup> Panel de Expertos de Naciones Unidas de Sudán (2006) 'Informe Final del Panel de Expertos presentado de acuerdo a la Resolución 1591 (2005)', S/2006/65, 30 de enero de 2006, p.3
- <sup>22</sup> Debido al riesgo de desviación y la falta de diligencia por parte del gobierno, la incapacidad para mejorar la calidad de las investigaciones y acusaciones criminales y su incapacidad para promover una cultura de violencia. Amnistía Internacional (2008) 'Sangre en la encrucijada: En defensa de un Tratado Internacional sobre el Comercio de Armas, septiembre de 2008, p.100, cita del Panel de Expertos en Sudán de UN (2007) 'Informe del Panel de Expertos tal y como pidió el Consejo de Seguridad en el párrafo 2 de la Resolución 1779', octubre de 2007 (S/2007/584). Panel de Expertos de Sudán de UN (2008) 'Informe Final del Panel de Expertos como pidió el Consejo de Seguridad en el párrafo 2 de la Resolución 1779' (2007), p.62; Panel de Expertos en Sudán de UN (2007) 'Informe del Panel de Expertos tal y como pidió el Consejo de Seguridad en el párrafo 2 de la Resolución 1713' (2006), (S/2007/584), 3 octubre de 2007, p.28. Para detalles sobre la licencia de exportación de Serbia, véase Republica de Serbia (Belgrade, 2007) Informe Anual sobre Transferencias Comerciales Internacionales para bienes controlados 2005 y 2006, p.88: [http://www.seesac.org/uploads/armsexport/Export\\_Report\\_Serbia\\_2005-\\_2006.pdf](http://www.seesac.org/uploads/armsexport/Export_Report_Serbia_2005-_2006.pdf).
- <sup>23</sup> Panel de Expertos en Sudán de UN (2008) "Informe del Panel de Expertos tal y como pidió el Consejo de Seguridad en el párrafo 2 de la Resolución 1779' (2007), p.62; Panel de Expertos en Sudán de UN (2007) "Informe del Panel de Expertos tal y como pidió el Consejo de Seguridad en el párrafo 2 de la Resolución 1713 (2006), (S/2007/584), 3 octubre de 2007, p.28. Para detalles sobre la licencia de exportación de Serbia, véase Republica de Serbia (Belgrade, 2007) Informe Anual sobre Transferencias Comerciales Internacionales para bienes controlados 2005 y 2006, p.88: [http://www.seesac.org/uploads/armsexport/Export\\_Report\\_Serbia\\_2005-\\_2006.pdf](http://www.seesac.org/uploads/armsexport/Export_Report_Serbia_2005-_2006.pdf)
- <sup>24</sup> Grupo de Investigación e Información en Paz y Seguridad (2009) 'Arms sales to Libya would be an implicit support for repression and diversions', 2 de junio de 2009, <http://www.grip.org/en/siteweb/dev.asp?N=simple&O=715>; 'Qui va équiper les forces spéciales de Khamis?', *Maghreb Confidential*, 21 de mayo de 2009.
- <sup>25</sup> Informe del Grupo de Expertos de NU en la RDC, 12 de diciembre de 2008, S/2008/773, párrafos 146 and 160, citado en: el Servicio de Información de Paz Internacional (2009), *Zimbabwe*, pp. 1-5: <http://www.ipisresearch.be/arms-trade.php>
- <sup>26</sup> Acción de Género para la Paz y la Seguridad (2009) 'Global Monitoring Checklist on Women, Peace and Security', p.57 (<http://www.gaps-uk.org/>), citando a K. Lusi (2008) 'A Community of Zero Tolerance Towards Sexual Violence', presentado en el Comité de Desarrollo/Comité de los Derechos de la Mujer e Igualdad de Género, ponencia, 'Mujeres y Guerra, Bruselas, Bélgica, 6 de mayo de 2008: <http://www.europarl.europa.eu/document/activities/cont/200805/20080507ATT28410>

/20080507ATT28410EN.pdf.

- <sup>27</sup> Control de Armas (2006) 'The AK-47: The World's Favourite Killing Machine', p.6. [http://www.oxfam.org.uk/resources/policy/conflict\\_disasters/bn\\_ak47.html](http://www.oxfam.org.uk/resources/policy/conflict_disasters/bn_ak47.html) Oxfam Internacional, Saferworld and IANSA (2007) 'Los Millones perdidos de África, op. cit., p.21.
- <sup>28</sup> Oxfam Internacional, Saferworld e IANSA (2007) "Los Millones perdidos de África, op. cit., p.21. Oxfam Internacional (2008) 'Por un Mañana más Seguro: protegiendo a los civiles e un mundo multipolar', p.81, datos citados de la Campaña Internacional sobre la Prohibición de Minas. <http://www.oxfam.org.uk/resources/papers/fastreport.html>
- <sup>29</sup> Oxfam Internacional (2008) 'Por un Mañana más Seguro: protegiendo a los civiles e un mundo multipolar', p.81, datos citados de la Campaña Internacional sobre la Prohibición de Minas. <http://www.oxfam.org.uk/resources/papers/fastreport.html>. Véase, por ejemplo, Oxfam (2008) 'Minando los ODM' o Oxfam (2008) 'Por un Mañana más Seguro: protegiendo a los civiles e un mundo multipolar'.
- <sup>30</sup> Véase, por ejemplo, Oxfam (2008) 'Minando los ODM' o Oxfam (2008) 'Por un Mañana más Seguro: protegiendo a los civiles e un mundo multipolar'.
- <sup>31</sup> Saferworld (2008), "¿Buena Conducta? 10 años del Código de Conducta de la UE sobre la Exportación de Armas" junio 2008 p.i: [http://www.saferworld.org.uk/publications.php/318/good\\_conduct](http://www.saferworld.org.uk/publications.php/318/good_conduct)
- <sup>32</sup> Control de Armas (2007) "La mayor parte de los gobiernos en la reunión de UN declaran que quieren un Tratado de Armas efectivo", nota de prensa, 2 de noviembre de 2007. <http://www.controlarms.org/en/media/2007-press-releases/2-november-2007-most-governments-at-un-meeting-say>
- <sup>33</sup> El texto íntegro sobre los Principios Globales del TCA se pueden encontrar en: [http://issuu.com/controlarms/docs/global\\_principles.english?mode=embed&layout=html%3A%2F%2Fskin.issuu.com%2Fv%2Fflight%2Flayout.xml&showFlipBtn=true](http://issuu.com/controlarms/docs/global_principles.english?mode=embed&layout=html%3A%2F%2Fskin.issuu.com%2Fv%2Fflight%2Flayout.xml&showFlipBtn=true)
- <sup>34</sup> Es imposible calcular esto con precisión, pero este cálculo se toma como una estimación conservadora.

© Oxfam Internacional octubre 2009

Este documento ha sido escrito por Edmund Cairn para Oxfam International, Control Arms Foundation of India, Non-Violence International, Norwegian Church Aid, Norwegian Forum for Environment and Development, Saferworld, el Schweitzer Institute, Swedish Fellowship of Reconciliation, y WINAD. Oxfam agradece la colaboración de Robert Muggah de Small Arms Survey, Ginebra, en su producción y el uso de los datos del informe *Global Burden of Armed Violence*. Además nos gustaría agradecer Debbie Hillier, Katherine Nightingale, Mike Lewis, Alun Howard y Borghild Tonnessen-Krokan.

Este informe forma parte de una serie de documentos dirigidos a contribuir al debate público sobre políticas humanitarias y de desarrollo. El texto puede ser utilizado libremente para la incidencia política y campañas, así como en el ámbito de la educación y de la investigación, siempre y cuando se indique la fuente de forma completa. El titular del *copyright* requiere que todo uso de su obra le sea comunicado con el objeto de evaluar su impacto. Para la reproducción del texto en otras circunstancias, o para uso en otras publicaciones, en traducciones o adaptaciones, debe solicitarse permiso y puede requerir el pago de una tasa. Correo electrónico: [publish@oxfam.org.uk](mailto:publish@oxfam.org.uk).

Para más información sobre los temas tratados en este documento, por favor envíe un mensaje a [advocacy@oxfaminternational.org](mailto:advocacy@oxfaminternational.org).

La información en esta publicación es correcta en el momento de enviarse a imprenta.



**Oxfam International**      [www.oxfam.org](http://www.oxfam.org)

Oxfam Internacional es una confederación de 14 organizaciones que trabajan conjuntamente en más de 100 países para encontrar soluciones duraderas a la pobreza y la injusticia: Oxfam América ([www.oxfamamerica.org](http://www.oxfamamerica.org)); Oxfam Australia ([www.oxfam.org.au](http://www.oxfam.org.au)); Oxfam Bélgica ([www.oxfamsol.be](http://www.oxfamsol.be)); Oxfam Canadá ([www.oxfam.ca](http://www.oxfam.ca)); Oxfam Francia – Agir ici ([www.oxfamfrance.org](http://www.oxfamfrance.org)); Oxfam Alemania ([www.oxfam.de](http://www.oxfam.de)); Oxfam Reino Unido ([www.oxfam.org.uk](http://www.oxfam.org.uk)); Oxfam Hong Kong ([www.oxfam.org.hk](http://www.oxfam.org.hk)); Intermón Oxfam ([www.intermonoxfam.org](http://www.intermonoxfam.org)); Oxfam Irlanda ([www.oxfamireland.org](http://www.oxfamireland.org)); Oxfam Nueva Zelanda ([www.oxfam.org.nz](http://www.oxfam.org.nz)); Oxfam Novib – Países Bajos ([www.oxfamnovib.nl](http://www.oxfamnovib.nl)); Oxfam Quebec ([www.oxfam.qc.ca](http://www.oxfam.qc.ca)); Oxfam México ([www.oxfamMexico.org](http://www.oxfamMexico.org)).

Miembros observadores de Oxfam:  
Oxfam India ([www.oxfamindia.org](http://www.oxfamindia.org))  
Oxfam Japan ([www.oxfam.jp](http://www.oxfam.jp))

La siguiente organización está vinculada a Oxfam Internacional:  
Oficina de Campaña de Oxfam Internacional y Ucodep (Italia) Correo electrónico: [ucodep-oi@oxfaminternational.org](mailto:ucodep-oi@oxfaminternational.org)

Para más información, por favor llame o escriba a alguna de las agencias o visite [www.oxfam.org/es](http://www.oxfam.org/es)